

## I. Substantive der O-Deklination

## 1. Masculina

	Volk (m)	Wort (m)	Knecht (m)	Herr (m)
N	λαός	λόγος	δοῦλος	κύριος
G	λαοῦ	λόγου	δούλου	κυρίου
D	λαῶ	λόγῳ	δούλῳ	κυρίῳ
A	λαόν	λόγον	δοῦλον	κύριον
V	λαέ	λόγε	δοῦλε	κύριε
N	λαοί	λόγοι	δοῦλοι	κύριοι
G	λαῶν	λόγων	δούλων	κυρίων
D	λαοῖς	λόγοις	δούλοις	κυρίοις
A	λαούς	λόγους	δούλους	κυρίους
V	λαοί	λόγοι	δοῦλοι	κύριοι

## 2. Neutra

	Kind (n)	Gabe (n)	Evangelium (n)
	τέκνον	δῶρον	εὐαγγέλιον
	τέκνου	δώρου	εὐαγγελίου
	τέκνω	δώρῳ	εὐαγγελίῳ
	τέκνον	δῶρον	εὐαγγέλιον
	τέκνον	δῶρον	εὐαγγέλιον
	τέκνα	δῶρα	εὐαγγέλια
	τέκνων	δώρων	εὐαγγελίων
	τέκνοις	δώροις	εὐαγγελίοις
	τέκνα	δῶρα	εὐαγγέλια
	τέκνα	δῶρα	εὐαγγέλια

## II. Substantive der A - Deklination

## 1. reines η

	Schrift (f)	Kampf (f)
N	γραφῆ	μάχη
G	γραφῆς	μάχης
D	γραφῆ	μάχη
A	γραφῆν	μάχην
V	γραφῆ	μάχη
N	γραφαί	μάχαι
G	γραφῶν	μαχῶν
D	γραφαῖς	μάχαις
A	γραφάς	μάχας
V	γραφαί	μάχαι

## 2. Contracta

	Mine (f)	Erde (f)
	μνᾶ	γῆ
	μνάς	γῆς
	μνᾶ	γῆ
	μνᾶν	γῆν
	μνᾶν	γῆ
	μναῖ	nur sing
	μνῶν	
	μναῖς	
	μνάς	

## 3. reines α

	Haus (f)	Wahrheit (f)	Land (f)	Gabe (f)
	οἰκία	ἀλήθεια	χώρα	δωρεά
	οἰκίας	ἀληθείας	χώρας	δωρεᾶς
	οἰκία	ἀληθεία	χώρα	δωρεᾶ
	οἰκίαν	ἀληθειαν	χώραν	δωρεάν
	οἰκία	ἀλήθεια	χώρα	δωρεά
	οἰκίαι	ἀληθειας	χώραι	δωρεαί
	οἰκιῶν	ἀληθειῶν	χωρῶν	δωρεῶν
	οἰκίαις	ἀληθείαις	χώραις	δωρεαῖς
	οἰκίας	αληθείας	χώρας	δωρεάς
	οἰκία	ἀλήθεια	χώραι	δωρεαί

## 4. Mischtyp

	Ehre (f)	Meer (f)	Zunge (f)
N	δόξα	θάλασσα	γλῶσσα
G	δόξης	θαλάσσης	γλώσσης
D	δόξη	θαλάσση	γλώσση
A	δόξαν	θάλασσαν	γλῶσσαν
V	δόξα	θάλασσα	γλῶσσα
N	δόξαι	θάλασσαι	γλῶσσαι
G	δοξῶν	θαλασσῶν	γλωσσῶν
D	δόξαις	θαλάσσαις	γλώσσαις
A	δόξας	θαλάσσας	γλώσσας
V	δόξαι	θάλασσαι	γλῶσσαι

## 5. Masculina der A-Deklination

	Schüler (m)	Herr (m)	Jüngling (m)	Prophet (m)
	μαθητής	δεσπότης	νεανίας	προφήτης
	μαθητοῦ	δεσπότηου	νεανίου	προφήτου
	μαθητῆ	δεσπότη	νεανία	προφήτη
	μαθητήν	δεσπότην	νεανίαν	προφήτην
	μαθητά	δέσποτα	νεανία	προφήτα
	μαθηταί	δεσπῶται	νεανία	προφήται
	μαθητῶν	δεσποτῶν	νεανίων	προφητῶν
	μαθηταῖς	δεσπῶταις	νεανίαις	προφήταις
	μαθητάς	δεσπῶτας	νεανίας	προφήτας
	μαθηταί	δεσπῶται	νεανία	προφήται

## III. Adjektive der O- und A-Deklination

## 1. -η beim Femininum

	gut		
	m	f	n
N	καλός	καλή	καλόν
G	καλοῦ	καλῆς	καλοῦ
D	καλῶ	καλῇ	καλῶ
A	καλόν	καλήν	καλόν
V	καλέ	καλή	καλόν
N	καλοί	καλαί	καλά
G	καλῶν	καλῶν	καλῶν
D	καλοῖς	καλαῖς	καλοῖς
A	καλοῦς	καλάς	καλά
V	καλοί	καλαί	καλά

	erster		
	m	f	n
N	πρώτος	πρώτη	πρώτον
G	πρώτου	πρώτης	πρώτου
D	πρώτῳ	πρώτῃ	πρώτῳ
A	πρώτον	πρώτην	πρώτον
V	πρώτε	πρώτη	πρώτον
N	πρώτοι	πρώται	πρώτα
G	πρώτων	πρώτων	πρώτων
D	πρώτοις	πρώταις	πρώτοις
A	πρώτους	πρώτας	πρώτα
V	πρώτοι	πρώται	πρώτα

## 2. -α beim Femininum

	gerecht		
	m	f	n
N	δίκαιος	δικαία	δίκαιον
G	δικαίου	δικαίας	δικαίου
D	δικαίῳ	δικαίᾳ	δικαίῳ
A	δίκαιον	δικαίαν	δίκαιον
V	δίκαιε	δικαία	δίκαιον
N	δίκαιοι	δικαίαι	δικαία
G	δικαίων	δικαίων	δικαίων
D	δικαίοις	δικαίαις	δικαίοις
A	δικαίους	δικαίας	δικαία
V	δίκαιοι	δικαίαι	δικαία

## 3. Contracta

	golden		
	m	f	n
N	χρυσοῦς	χρυσῆ	χρυσοῦν
G	χρυσοῦ	χρυσῆς	χρυσοῦ
D	χρυσῶ	χρυσῇ	χρυσῶ
A	χρυσοῦν	χρυσῆν	χρυσοῦν
V	χρυσοῦς	χρυσῆ	χρυσοῦν
N	χρυσοῖ	χρυσαῖ	χρυσᾶ
G	χρυσῶν	χρυσῶν	χρυσῶν
D	χρυσοῖς	χρυσαῖς	χρυσοῖς
A	χρυσοῦς	χρυσᾶς	χρυσᾶ
V	χρυσοῖ	χρυσαῖ	χρυσᾶ

## 4. mehrstämmige Adjektive

	groß		
	m	f	n
N	μέγας	μεγάλη	μέγα
G	μεγάλου	μεγάλης	μεγάλου
D	μεγάλῳ	μεγάλῃ	μεγάλῳ
A	μέγαν	μεγάλην	μέγα
V	μεγάλε	μεγάλῃ	μέγα
N	μεγάλοι	μεγάλαι	μεγάλα
G	μεγάλων	μεγάλων	μεγάλων
D	μεγάλοις	μεγάλαις	μεγάλοις
A	μεγάλους	μεγάλας	μεγάλα
V	μεγάλοι	μεγάλαι	μεγάλα

	viel		
	m	f	n
N	πολύς	πολλή	πολύ
G	πολλοῦ	πολλῆς	πολλοῦ
D	πολλῶ	πολλῇ	πολλῶ
A	πολύν	πολλήν	πολύ
V	πολύς	πολλή	πολύ
N	πολλοί	πολλαί	πολλά
G	πολλῶν	πολλῶν	πολλῶν
D	πολλοῖς	πολλαῖς	πολλοῖς
A	πολλοῦς	πολλάς	πολλά
V	πολλοί	πολλαί	πολλά

## IV. Substantive der dritten oder konsonantischen Deklination

## 1. Stämme auf -ρ mit Ablautstufen (z.B. -τηρ -τερ -τρ[α])

	Vater (μ)	Mutter (φ)	Mann (μ)	Tochter (φ)	Bauch (μ)	Stern (μ)
N	πατήρ	μήτηρ	άνηρ	θυγάτηρ	γαστήρ	ἀστήρ
G	πατρός	μητρός	άνδρός	θυγατρός	γαστρός	ἀστέρος
D	πατρί	μητρί	άνδρι	θυγατρί	γαστρί	ἀστέρι
A	πατέρα	μητέρα	άνδρα	θυγατέρα	γαστέρα	ἀστέρα
V	πάτερ	μήτερ	άνερ	θύγατερ	γάστερ	(ἄστερ)
N	πατέρες	μητέρες	άνδρες	θυγατέρες	γαστέρες	ἀστέρες
G	πατέρων	μητέρων	άνδρων	θυγατέρων	γαστέρων	ἀστέρων
D	πατράσι(ν)	μητράσι(ν)	άνδράσι(ν)	θυγατράσι(ν)	γαστράσι	ἀστράσι(ν)
A	πατέρας	μητέρας	άνδρας	θυγατέρας	γαστέρας	ἀστέρας
V	πατέρες	μητέρες	άνδρες	θυγατέρες	γαστέρες	(ἀστέρες)

## 2. Stämme auf Liquida (ρ ν)

	Retter (m)	Anführer (m)	Weinberg (f)
N	σωτήρ	ἡγεμών	ἀμπελών
G	σωτήρος	ἡγεμόνος	ἀμπελώνος
D	σωτήρι	ἡγεμόνι	ἀμπελώνι
A	σωτήρα	ἡγεμόνα	ἀμπελώνα
V	σῶτερ	ἡγεμών	ἀμπελών
N	σωτήρες	ἡγεμόνες	ἀμπελώνες
G	σωτήρων	ἡγεμόνων	ἀμπελώνων
D	σωτήρισι(ν)	ἡγεμόσι(ν)	ἀμπελώσι(ν)
A	σωτήρας	ἡγεμόνας	ἀμπελώνας
V	σωτήρες	ἡγεμόνες	ἀμπελώνες

## 3. Stämme auf ν τ

	Herrscher (m)	Riemen (m)	Zahn (m)
N	ἄρχων	ἰμάς	ὄδους
G	ἄρχοντος	ἰμάντος	ὀδόντος
D	ἄρχοντι	ἰμάντι	ὀδόντι
A	ἄρχοντα	ἰμάντα	ὀδόντα
V	ἄρχων	ἰμάς	ὄδους
N	ἄρχοντες	ἰμάντες	ὀδόντες
G	ἄρχόντων	ἰμάντων	ὀδόντων
D	ἄρχουσι(ν)	ἰμάσι(ν)	ὀδοῦσι(ν)
A	ἄρχοντας	ἰμάντας	ὀδόντας
V	ἄρχοντες	ἰμάντες	ὀδόντες

## 4. Stämme auf Labialen u. Gutturalen (π κ γ)

	Sturm (f)	Wächter (m)	Trompete (f)
N	λαίλαψ	φύλαξ	σάλπιγξ
G	λαίλαπος	φύλακος	σάλπιγγος
D	λαίλαπι	φύλακι	σάλπιγγι
A	λαίλαπα	φύλακα	σάλπιγγα
V	λαίλαψ	φύλαξ	σάλπιγξ
N	λαίλαπες	φύλακες	σάλπιγγες
G	λαίλαπων	φυλάκων	σαλπίγγων
D	λαίλαπι(ν)	φύλαξι(ν)	σάλπιγγι(ν)
A	λαίλαπας	φύλακας	σάλπιγγας
V	λαίλαπες	φύλακες	σάλπιγγες

## 5. Stämme auf Dentalen (δ τ)

	Hoffnung (f)	Gnade <sup>1</sup> (f)	Güte (f)
N	ἐλπίς	χάρις	χρηστότης
G	ἐλπίδος	χάριτος	χρηστότητος
D	ἐλπίδι	χάριτι	χρηστότητι
A	ἐλπίδα	χάριν	χρηστότητα
V	ἐλπίς	χάρις	χρηστότης
N	ἐλπίδες	χάριτες	χρηστότητες
G	ἐλπίδων	χαρίτων	χρηστοτήτων
D	ἐλπίσι(ν)	χάρισι(ν)	χρηστότησι(ν)
A	ἐλπίδας	χάριτας	χρηστότητας
V	ἐλπίδες	χάριτες	χρηστότητες

<sup>1</sup> Nach diesem Muster im NT nur χάρις ἔρις ἴρις προφήτις und ἄρτεμις

## 6) einsilbige Dentalia

Tausendschaft (f)		Siegel (f)		Fuß (m)		Ohr (n)		Licht (n)		Nacht (f)	
N	χιλιάς	σφραγίς		N	πούς	οὔς		N	φῶς	νύξ	
G	χιλιάδος	σφραγίδος		G	ποδός	ὠτός		G	φωτός	νυκτός	
D	χιλιάδι	σφραγίδι		D	ποδί	ὠτί		D	φωτί	νυκτί	
A	χιλιάδα	σφραγίδα		A	πόδα	ὠς		A	φῶς	νύκτα	
V	χιλιάς	σφραγίς		V	πούς	οὔς		V	φῶς	νύξ	
N	χιλιάδες	σφραγίδες		N	πόδες	ὠτα		N	φῶτα	νύκτες	
G	χιλιάδων	σφραγίδων		G	ποδῶν	ὠτῶν		G	φῶτων <sup>2</sup>	νυκτῶν	
D	χιλιάσι(v)	σφραγίσι(v)		D	ποσί(v)	ὠσί(v)		D	φωσί(v)	νυξί(v)	
A	χιλιάδας	σφραγίδας		A	πόδας	ὠτα		A	φῶτα	νύκτας	
V	χιλιάδες	σφραγίδες		V	πόδες	ὠτα		V	φῶτα	νύκτες	

7) Neutra auf -ος (&lt;εσ) u. -ματ 8) Stämme auf Vokal u. Diphthong (\*-f, \*-ej u. -v)

Volk (n)		Leib (n)		König (m)		Rind <sup>3</sup> (m)		Stadt (f)		Fisch (m)	
N	ἔθνος	σῶμα		N	βασιλεύς	βοῦς		N	πόλις	ἰχθύς	
G	ἔθνους	σώματος		G	βασιλέως	βοός		G	πόλεως	ἰχθύος	
D	ἔθνει	σώματι		D	βασιλεῖ	βοί		D	πόλει	ἰχθύι	
A	ἔθνος	σῶμα		A	βασιλέα	βοῦν		A	πόλιν	ἰχθύν	
V	ἔθνος	σῶμα		V	βασιλεῦ	βοῦ		V	πόλι	ἰχθύ	
N	ἔθνη	σώματα		N	βασιλεῖς	βόες		N	πόλεις	ἰχθύες	
G	ἔθνων	σωμάτων		G	βασιλέων	βοῶν		G	πόλεων	ἰχθύων	
D	ἔθνεσι(v)	σώμασι(v)		D	βασιλεῦσι(v)	βουσί(v)		D	πόλεσι(v)	ἰχθύσι(v)	
A	ἔθνη	σώματα		A	βασιλέας	βόας		A	πόλεις	ἰχθύας	
V	ἔθνη	σώματα		V	βασιλεῖς	βόες		V	πόλεις	ἰχθύες	

## 9) Stämme mit Besonderheiten

Hand (f)		Frau (f)		Hund (m)		Haar (f)		Zeuge (m)		Wasser (n)		Brunnen (n)	
N	χεῖρ	γυνή		N	κύων	θρίξ		N	μάρτυς	ὔδωρ		N	φρέαρ
G	χειρός	γυναικός		G	κυνός	τριχός		G	μάρτυρος	ὔδατος		G	φρέατος
D	χειρί	γυναικί		D	κυνί	τριχί		D	μάρτυρι	ὔδατι		D	φρέατι
A	χεῖρα	γυναῖκα		A	κύνα	τρίχα		A	μάρτυρα	ὔδωρ		A	φρέαρ
V	χεῖρ	γύναι		V	κύον	θρίξ		V	μάρτυς	ὔδωρ		V	φρέαρ
N	χεῖρες	γυναῖκες		N	κύνες	τρίχες		N	μάρτυρες	ὔδατα		N	φρέατα
G	χειρῶν	γυναικῶν		G	κυνῶν	τριχῶν		G	μαρτύρων	ὔδάτων		G	φρεάτων
D	χερσί(v)	γυναιξί(v)		D	κυσί(v)	θριξί(v)		D	μάρτυσι(v)	ὔδασι(v)		D	φρέασι(v)
A	χειράς	γυναῖκας		A	κύνας	τρίχας		A	μάρτυρας	ὔδατα		A	φρέατα
V	χεῖρες	γυναῖκες		V	κύνες	τρίχες		V	μάρτυρες	ὔδατα		V	φρέατα

2 Von den Einsilbigen sind nur φῶς und παῖς im Gen. pl. nicht endbetont. (φῶτων παίδων)

3 vgl. lat. bovis. Nach diesem Muster im NT auch die ursprünglichen Contracta νοῦς, πλοῦς und χοῦς.

## V. Adjektive der dritten Deklination

gerade			töricht		größer <sup>4</sup>		
	m	f	n	m/f	n	m/f	n
N	εὐθύς	εὐθεία	εὐθύ	ἄφρων	ἄφρον	μείζων	μείζον
G	εὐθέως	εὐθείας	εὐθέως	ἄφρονος	ἄφρονος	μείζονος	μείζονος
D	εὐθεί	εὐθεία	εὐθεί	ἄφρονι	ἄφρονι	μείζονι	μείζονι
A	εὐθύν	εὐθείαν	εὐθύ	ἄφρονα	ἄφρον	μείζονα	μείζον
V	εὐθύς	εὐθεία	εὐθύ	ἄφρον	ἄφρον	μείζον	μείζον
N	εὐθείς	εὐθείαι	εὐθέα	ἄφρονες	ἄφρονα	μείζονες	μείζονα
G	εὐθέων	εὐθείων	εὐθέων	ἄφρόνων	ἄφρόνων	μείζόνων	μείζόνων
D	εὐθέσι(v)	εὐθείαις	εὐθέσι(v)	ἄφροσι(v)	ἄφροσι(v)	μείζοσι(v)	μείζοσι(v)
A	εὐθείς	εὐθείας	εὐθέα	ἄφρονας	ἄφρονα	μείζονας	μείζονα
V	εὐθείς	εὐθείαι	εὐθέα	ἄφρονες	ἄφρονα	μείζονες	μείζονα

fromm		ganz				
	m/f	n	m	f	n	
N	εὐλαβής	εὐλαβές	N	πᾶς	πᾶσα	πᾶν
G	εὐλαβοῦς	εὐλαβοῦς	G	παντός	πάσης	παντός
D	εὐλαβεῖ	εὐλαβεῖ	D	παντί	πάση	παντί
A	εὐλαβῆ	εὐλαβές	A	πάντα	πᾶσαν	πᾶν
V	εὐλαβές	εὐλαβές	V	πᾶς	πᾶσα	πᾶν
N	εὐλαβεῖς	εὐλαβῆ	N	πάντες	πᾶσαι	πάντα
G	εὐλαβῶν	εὐλαβῶν	G	πάντων	πασῶν	πάντων
D	εὐλαβέσι(v)	εὐλαβέσι(v)	D	πᾶσι(v)	πάσαις	πᾶσι(v)
A	εὐλαβεῖς	εὐλαβῆ	A	πάντας	πάσας	πάντα
V	εὐλαβεῖς	εὐλαβῆ	V	πάντες	πᾶσαι	πάντα

## VI Die Deklination einiger wichtiger Eigennamen

	Jesus	Johannes	Moses	Barnabas <sup>5</sup>	Judas	Elias <sup>6</sup>
N	Ἰησοῦς	Ἰωάννης	Μωϋσῆς / Μωϋσῆς	Βαρναβᾶς	Ἰούδας	Ἠλίας
G	Ἰησοῦ	Ἰωάννου	Μωϋσέως / Μωϋσῆ	Βαρναβᾶ	Ἰούδα	Ἠλίου
D	Ἰησοῦ	Ἰωάννη	Μωϋσεῖ / Μωϋσῆ	Βαρναβᾶ	Ἰούδα	Ἠλία
A	Ἰησοῦν	Ἰωάννην	Μωϋσέα / Μωϋσῆν	Βαρναβᾶν	Ἰούδαν	Ἠλίαν
V	Ἰησοῦ	(Ἰωάννη)	Μωϋσῆ / Μωϋσῆ	Βαρναβᾶ	Ἰούδα	Ἠλία

	Simon	Paulus	Maria	Martha	Jerusalem
N	Σίμων	Παῦλος	Μαρία <sup>7</sup>	Μάρθα	Ἱεροσόλυμα
G	Σίμωνος	Παύλου	Μαρίας	Μάρθας	Ἱεροσολύμων
D	Σίμωνι	Παύλῳ	Μαρίᾳ	Μάρθα	Ἱεροσολύμοις
A	Σίμωνα	Παῦλον	Μαρίαν	Μάρθαν	Ἱεροσόλυμα
V	Σίμων	Παῦλε	Μαρία	Μάρθα	Ἱεροσόλυμα

4 Für μείζονα (A.s. m+f und N./A.pl.n) steht schon klassisch μείζω (aus \*μείζοσα kontrahiert), für μείζονες und μείζονας (N und A pl.m+f) steht μείζους (aus \*μείζοσες kontrahiert).

5 ebenso Βαραββᾶς, Βαρσαββᾶς, Λουκάς, Σιλᾶς, Καΐαφᾶς und auch Σατανᾶς

6 ebenso alle männlichen Eigennamen auf -ίας u. -εας wie Ζαχαρίας, Μαλαχίας, Ἄνδρέας

7 daneben auch undeklinierter Form Μαριάμ